

Este folleto es una instantánea de la calidad del agua que le proveímos el año pasado. Se incluyen los detalles acerca de dónde proviene el agua, lo que contiene, y cómo se compara con la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y los estándares del estado de Nevada. Estamos comprometidos a proveerle con la información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados. Es importante que los clientes sean conscientes de los esfuerzos que continuamente se están realizando para mejorar sus sistemas de agua.

**Para obtener más información, póngase en contacto con: Keith Rudd at (775) 832-1290.**

ORIGEN DEL AGUA	TIPO DEL AGUA
Ingesta de Lake Tahoe a Burnt Cedar planta de desinfección de agua (WDP)	Aqua Superficial

Añadimos desinfectante para protegerse contra los contaminantes microbianos. La Ley de Agua Potable Segura (SDWA) exige a los Estados para desarrollar una Evaluación de Fuentes de Agua (SWA) para cada servicio público que trata y distribuye las fuentes de agua cruda a fin de identificar posibles fuentes de contaminación. El Estado ha completado una evaluación de nuestra fuente de agua. Para obtener los resultados de la evaluación de las fuentes de agua, por favor póngase en contacto con nosotros.

## MENSAJE DE LA EPA

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA o otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos, y los infantes pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Directrices EPA / CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791) o visite [www.epa.gov/safewater](http://www.epa.gov/safewater).

El agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede razonablemente, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua representa un riesgo para la salud.

Más información sobre contaminantes y efectos de salud potenciales puede ser obtenida llamando a la línea directa de Agua Potable de la EPA (800-426-4791) o visite el sitio web de la EPA en [www.epa.gov/safewater](http://www.epa.gov/safewater).

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales y pozos. Como el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana.

## CONTAMINANTES QUE PUEDEN ESTAR EN EL AGUA ANTES DEL TRATAMIENTO INCLUYEN:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones de ganadería y vida silvestre.

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.

Los pesticidas y herbicidas, pueden provenir de una variedad de fuentes como la escorrentía de aguas pluviales, la agricultura, la jardinería y los usuarios residenciales.

Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o el resultado de la actividad minera.

Contaminantes orgánicos, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, también pueden provenir de gasolineras, escorrentía de aguas pluviales y sistemas sépticos.

Con el fin de asegurar que el agua del grifo es segura para beber, la EPA establece regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Tratamos a nuestra agua de acuerdo a las regulaciones de la EPA. Food and Drug Administration (FDA) establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, la cual debe proporcionar la protección para la salud pública.

Nuestro sistema de agua a prueba un mínimo de 15 muestras por mes, de acuerdo con la Regla de Coliformes Totales de contaminantes microbiológicos. Las bacterias coliformes son generalmente inofensivos, pero su presencia en el agua pueden ser una indicación de las bacterias que causan enfermedades. Cuando se encontraron bacterias coliformes, pruebas especiales de seguimiento se llevan a cabo para determinar si las bacterias nocivas presentes en el suministro de agua. Si se supera este límite, el proveedor de agua debe notificar al público por el periódico, la televisión o la radio.

# DATOS DE LA CALIDAD DEL AGUA - INCLINE VILLAGE GID

## Público Sistema de Agua (PWS) #NV0000158

El agua que se le proporciona es segura y de alta calidad. Nuestra agua del grifo excede todos los estándares nacionales. Las tablas a continuación enumeran todos los contaminantes del agua potable que se detectaron durante el año calendario 2020. La presencia de estos contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. A menos que se indique lo contrario, los datos presentados en esta tabla provienen de las pruebas realizadas del 1 de enero al 31 de diciembre de 2020. El estado nos exige que controlemos ciertos contaminantes menos de una vez al año porque no se espera que las concentraciones de estos contaminantes varíen significativamente de un año a otro. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año.

Infracciones: IVGID debe incluir una explicación de cualquier infracción. Nos complace informar que no hubo violaciones en 2020. Estamos obligados a monitorear su agua potable en busca de contaminantes específicos de forma regular. Los resultados del monitoreo regular son un indicador de si nuestra agua potable cumple o no con los estándares de salud. No hay avisos de violación de efectos de salud adicionales requeridos. presentó toda la información a las autoridades reguladoras. Este aviso está de acuerdo con el Código Administrativo de Nevada.

### Infracciones

No se produjeron violaciones año calendario 2020



### GENERADOR DE OZONO

en Cerado Quemada planta de desinfección del agua

## TÉRMINOS Y ABREVIATURAS

Objetivo de nivel máximo de contaminante (MCLG) : el "Goal " es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud humana. MCLG permiten un margen de seguridad .

Nivel máximo de contaminante ( MCL): el " máximo permitido" MCL es el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. MCL se establecen tan cerca de la de como sea posible usando la mejor tecnología de tratamiento disponible MCLG .

Nivel de Acción ( AL) : la concentración de un contaminante que , si se excede, provoca tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir .

Técnica de Tratamiento ( TT): una técnica de tratamiento es un proceso requerido para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel máximo de desinfectante residual ( MRDL ) : el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable . Existe una evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

Meta para el Nivel Máximo de Desinfectante Residual ( MRDLG) : el nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud . MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

MG / L: miligramos por litro

No detectados ( ND) : análisis de laboratorio indica que el componente no está presente.

Las partes por millón (ppm) o miligramos por litro (mg / l)

Las partes por billón (ppb) o microgramos por litro ( mg / l )

Picocuries por litro (pCi / L) : picocuries por litro es una medida de la radioactividad en el agua .

Millirems por año ( mrem / año) : medida de la radiación absorbida por el cuerpo .

Millones de fibras por litro ( MFL) : millones de fibras por litro es una medida de la presencia de fibras de amianto que son más de 10 micrómetros.

Unidad de turbidez nefelométrica ( NTU) : unidad nefelométrica de turbidez es una medida de la claridad del agua . Turbiedad en exceso de 5 NTU es apenas perceptible para la persona promedio.

PH : pH es una medida de la acidez o basicidad de una solución acuosa . El agua pura se dice que es neutra , con un pH cerca de 7,0 a 25 ° C ( 77 ° F ) . Las soluciones con un pH inferior a 7 se dice que son ácidos y soluciones con un pH mayor que 7 son básica o alcalina .

TDS : Total de sólidos disueltos es una medida del contenido combinado de todas las sustancias inorgánicas y orgánicas contenidas en un líquido .

RAA : correr media anual.

Soft / Agua duro: Debido a que es la mezcla precisa de minerales disueltos en el agua, junto con el pH y la temperatura del agua, lo que determina el comportamiento de la dureza, a escala de un solo número no describe adecuadamente la dureza. Sin embargo , el Servicio Geológico de Estados Unidos utiliza la siguiente clasificación en agua dura y blanda : Clasificación por la dureza en mg / L: Soft = 0 a 60; moderadamente dura = 61-120 ; duro = 121-180 ; muy duro > 180 .

# RESULTADOS DE LA PRUEBA: DATOS SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA DEL 2020

El resultado microbiológico	Resultado	MCL	MCLG	Fuente Típica
COLIFORM (TCR)	No se detectaron resultados	0	0	Naturalmente presente en el medio ambiente

Contaminantes regulados	Unidad	Fecha de Cobro	Mayor Valor	Interval	MCL	MCLG	Fuente Típica
2,3,7,8- TCDD	ppb	07/05/2018	0.00001	0 - 0.00001	0.0003	0	Emisiones de incineración de residuos y otras combustiones, descargas de fábricas químicas.
TETRACHLOROETHYLENE	ppb	09/11/2019	0.56	0-0.56	5	0	Descarga de fábricas y tintorerías
BROMATE	ppb	04/08/2020	4.2	0-4.2	10	1	Subproducto de agua potable ozonización y cloración
FLORURO de origen natural; No añadimos fluoruro al agua del grifo IVGID	ppm	04/05/2017	ND = No detected results	ND	2	4	Erosión de depósitos naturales; Aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fertilizantes y fábricas de aluminio
RADIONUCLEIDOS Gross Alpha, including Radon & U	pCi/L	08/03/2016	0.8	0.8	15	0	Erosión de depósitos naturales

Subproductos de la Desinfección	Unidad	Periodo de Monitoreo	RAA	Interval	MCL	MCLG	Fuente Típica
TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAA5)	ppb	2020	6	0-8.2	60	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
TTHM	ppb	2020	19	15.2-24	80	0	Subproducto de la cloración del agua potable

Plomo y Cobre	Unidad	Fecha	Nivel 90 Percentil		AL	Sitios Encima AL	Fuente Típica
			Detectado	Interval			
COBRE, GRATIS	ppm	2017-19	0.009	0-0.014	1.3	0	Corrosión de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de la madera
PLOMO	ppb	2017-19	2.6	0-2.7	15	0	Corrosión de los sistemas de plomería del hogar; Erosión de depósitos naturales

Contaminantes Secundarios	Unidad	Fecha de Cobro	Mayor Valor	Interval	SMCL	MCLG	Efectos Notables
CALCIUM	mg/L	10/05/2015	9.2	9.2			
CLORURO	mg/L	02/10/2020	3.3	3.3	400		Sabor salado
COLOR	CU	02/07/2019	5	5	15		Tinte visible
HUEREZA, TOTAL (como CaCO3)	mg/L	10/05/2015	34	34			34 es agua blanda
EL HIERRO	mg/L	04/05/2017	0.068	0.068	0.6		Color oxidada; sedimento
MAGNESIO	mg/L	02/10/2020	2.4	2.4	150		
pH	pH	02/10/2020	8.33	8.33	8.5		pH bajo: sabor metálico amargo
SODIO	mg/L	02/10/2020	10	10	200	20	
SULFATO	mg/L	02/10/2020	3.2	3.2	500		Sabor salado
TDS	mg/L	02/10/2020	79	79	1000		Dureza del agua; agua coloreada
TEMPERATURA	°C	04/05/2017	22.3	22.3			

# PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

## ¿De dónde viene mi agua potable?

La fuente de su agua potable es el Lago Tahoe. Bombeado directamente del lago, el agua potable es primero desinfectado, distribuido a través de 90 kilómetros de tuberías y 13 tanques de almacenamiento de agua y finalmente entregado a su propiedad. Debido a la alta calidad de nuestra fuente de agua potable, IVGID no está obligado a realizar la filtración. Nuestro sistema de tratamiento cumple con los estándares de calidad de agua nacionales estrictas a través de prácticas de manejo de cuencas rigurosas extensa de monitoreo de calidad del agua y el ozono y la radiación ultravioleta de desinfección.

## ¿Qué tan saludable es el agua que bebemos?

Nuestra agua potable es sana y agradable de beber! Las pruebas de agua muy por debajo del nivel máximo de contaminación para la salud y estética contaminantes. En 2012, 2013 y 2016, IVGID ganó el "Mejor Sabor del Agua en Nevada Award" de la Asociación Rural de Agua Nevada. IVGID es miembro de la Asociación de Distribuidores de Agua Tahoe (TWSA). Este grupo proporciona una voz unificada para la protección de fuentes de agua en la cuenca del Tahoe.

En 2020, los proveedores de agua locales obtuvieron el American Water Works Association "Premio al Programa de Protección de Fuentes de Agua Ejemplar." Como proveedores de una parte del agua potable más fino en los Estados Unidos, le animamos a que llene un vaso y **BEBIDA DE GRIFO DE TAHOE!**

Para obtener más información sobre cómo puede proteger la fuente de su agua potable, visite el sitio web TWSA: [www.tahoeh2o.org](http://www.tahoeh2o.org), el sitio web de IVGID: [www.ivgidpublicworks.org](http://www.ivgidpublicworks.org), o llame al (775) 832-1284.

## ¿Añade IVGID fluoruro al agua potable?

No, fluoruro no se añade al agua potable.



**DRINK TAHOE TAP®**

*Protect the source*

**BEBIDA DE GRIFO DE TAHOE**

*Proteger la fuente*

## ¿Debo estar preocupado por el plomo?

Tanto el estado de Nevada como la EPA exigen que se dé información pública sobre el plomo. El agua de su casa cumple con los requisitos estatales y federales para el plomo, pero si el nivel de plomo es muy alto, puede ocasionar graves problemas a la salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la instalación de tuberías cañerías en el hogar. IVGID es responsable de entregar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en componentes de tuberías. Mientras más antigua sea su casa, más probable será que tenga algún componente basado en plomo. Cuando su agua permanece asentada durante varias horas, minimice el potencial de exposición al plomo al abrir la llave entre 30 segundos y 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si el tema de plomo en el agua de su casa le preocupa, puede mandarla analizar a un laboratorio privado. Para más información, llame a la Línea de Ayuda de Agua Potable de la EPA al 800-424-5323 o visite <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

## ¿Debiera filtrar el agua?

Agua del grifo IVGID es seguro y agradable de beber del grifo. Si usted tiene preocupaciones sobre el agua del grifo, un filtro de bloque de carbono simples (lanzador o pulse en el monte) eliminará últimas trazas de metales (de su plomería), cloro (desinfectante requerida en la distribución municipal de agua) y resolver cualquier problema de sabor o olor.

## ¿Qué agencias establecer normas de ensayo para el agua potable?

Con el fin de asegurar que el agua del grifo es segura para beber, la EPA establece muchas normas y requisitos de prueba que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada. En general, las normas de la EPA para el agua del grifo son mucho más estrictas que las normas de la FDA para el agua embotellada.

## ¿Cómo puedo participar?

Los tiempos y fechas de reuniones de la Junta Directiva de IVGID se publican en la página de "Meetings & Agendas" de nuestro sitio web: [www.yourtahoepace.com/ivgid/board-of-trustees/meetings-and-agendas](http://www.yourtahoepace.com/ivgid/board-of-trustees/meetings-and-agendas). Ser enviado por correo electrónico agendas para reuniones, envían un correo a: [info@ivgid.org](mailto:info@ivgid.org) con el asunto "Agenda."

## INFORMACIÓN SOBRE IVGID

Incline Village General Improvement District, denominado IVGID, es un organización público cuasi establecido bajo Nevada revisada estatuto capítulo 318, y fletado para proporcionar agua, cloacas, basura, y servicios de recreación para los residentes de Incline Village y Crystal Bay Nevada.

Se rige por un electo del Patronato que actuando en nombre del electorado establece políticas y determina estrategias para lograr su carta

Incline village y Crystal Bay se encuentran dentro de la entidad que tenía autoridad para crear IVGID, el Condado de Washoe, y son ambas áreas no incorporadas en el Condado de Washoe.